Urschrift – Originale

Nr. - N. 56

MARKTGEMEINDE
ST. LEONHARD IN PASSEIER
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES

COMUNE DI
SAN LEONARDO IN PASSIRIA
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE

Sitzung vom - Seduta del: 28.10.2026 Uhr - Ore: 20:00

Ort: Vereinshaus von St. Leonhard. Località: Casa della cultura di S. Leonardo.

Anwesend sind: Sono presenti:

	A.E. A.G.	A. U. A. I.		A.E. A.G.	A. U. A. I.
Robert Tschöll			Michael Fink		
Johanna Gögele Ennemoser			Martin Grassl		
Fabian Gufler			Magdalena Haller		
Ivan Hofer	X		Andrea Marth		
Dr. Peter Moosmair			Lukas Pfitscher		
Dipl.-Ing. Martin Pfitscher			Thomas Pichler		
Roman Reichhalter			Stefan Schiefer		
Alexander Schweigl			Julia Tschöll		
Patrick Wilhelm			Sophie Zipperle		

Beistand leistet der Gemeindesekretär Herr Assiste il Segretario comunale Signor

Dr. Fabian Pfeifer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Robert Tschöll

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. nella sua qualifica di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden Il Consiglio comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:	OGGETTO:
Gemeindeplan für Raum und Landschaft (Gemeindebauleitplan) - Anpassung der Zonenabgrenzung laut Art. 103, Abs. 5-bis des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 in der Zone für touristische Einrichtungen - Beherbergung "Golfhotel" - Endgültige Genehmigung	Piano comunale per il territorio e il paesaggio (piano urbanistico comunale) - adeguamento della delimitazione della zona ai sensi dell'art. 103, comma 5-bis della L.G. n. 9 del 10/07/2018 nella zona per impianti turistici alloggiativi "Golfhotel" - approvazione definitiva

A.E. = Abwesend entschuldigt **A.U.** = Abwesend unentschuldigt **A.G.** = Assente giustificato **A.I.** = Assente ingiustificato

Das Gemeinderatsmitglied Herrn Michael Fink verlässt während der Behandlung des vorliegenden Tagesordnungspunktes im Sinne des Art. 65 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol den Sitzungssaal.

Il membro del Consiglio comunale signor Michael Fink durante il trattamento del presente punto dell'ordine del giorno ai sensi dell'art. 65 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige si allontana dall'aula.

DER GEMEINDERAT

Nach Einsicht in den Bauleitplan der Gemeinde St. Leonhard in Passeier;

Nach Einsicht in die Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde, harmonisiert mit Dekret d. LR Nr. 2438 vom 12.02.2020;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Landschaftsplan dieser Gemeinde, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 41 vom 14.08.2009 und mit Beschluss der Landesregierung vom 26.10.2009, Nr. 2601;

Nach Einsichtnahme in die letzte Harmonisierung des Landschaftsplans der Gemeinde St. Leonhard in Passeier betreffend die Anpassung der Bestimmungen an das L.G. Nr. 9/2018, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 10 vom 26.03.2021 und Dekret d. LR Nr. 2438 vom 12.02.2020;

Vorausgeschickt, dass der Gemeindeausschuss mit Beschluss Nr. 290 vom 08.07.2026 folgenden Entwurf zur Änderung des Gemeindeplans für Raum und Landschaft (Gemeindebauleitplan) und des Landschaftsplans der Gemeinde St. Leonhard in Passeier beschlossen hat:

- ***Anpassung der Zonenabgrenzung laut Art. 103, Abs. 5-bis des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 in der Zone für touristische Einrichtungen - Beherbergung "Golfhotel";***

Die Begründung für die vorgeschlagene Abänderung ist in der Dokumentation angeführt, wobei ausdrücklich festgehalten wird, dass die Abänderung erforderlich ist, um die Zonenabgrenzung an die örtlichen Gegebenheiten und vor allem an die Eigentumsgrenzen anzupassen. Es werden keine Änderungen an der Zonenfläche sowie am Art. 24 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde St. Leonhard in Passeier vorgenommen;

Nach Einsichtnahme in die technischen Unterlagen von Dr. Arch. Claudine Holstein zu dieser Abänderung des Gemeindeplans für Raum und Landschaft (Gemeindebauleitplan) und des Landschaftsplans, welche diesem Beschluss als integrierender Bestandteil beiliegen;

Nach Einsichtnahme in die Gefahren- und Kompatibilitätsprüfung, ausgearbeitet von Dr. Geol. Konrad Messner;

Im Gemeindeplan für die akustische Klassifizierung ist die bestehende Zone der akustischen Klasse II und Klasse III zugeordnet. Die neue Zone gehört der

IL CONSIGLIO COMUNALE

Visto il piano urbanistico del Comune di San Leonardo in Passiria;

Viste le norme di attuazione al piano urbanistico comunale, armonizzate con decreto dell'Ass. n. 2438 del 12/02/2020;

Visto il vigente piano paesaggistico comunale, approvato con delibera consiliare n. 41 dd. 14/08/2009 e con delibera della Giunta provinciale dd. 26/10/2009, n. 2601;

Vista l'ultima armonizzazione del piano paesaggistico del Comune di San Leonardo in Passiria riguardante l'adattamento delle norme alla L.P. n. 9/2018, approvata con delibera consiliare n. 10 dd. 26/03/2021 e con Decreto dell'Ass. n. 2438 del 12/02/2020;

Premesso che la Giunta comunale con deliberazione n. 290 del 08/07/2026 ha adottata la seguente proposta di modifica al piano comunale per il territorio ed il paesaggio (piano urbanistico comunale) e al piano paesaggistico del Comune di San Leonardo in Passiria:

- ***adeguamento della delimitazione della zona ai sensi dell'art. 103, comma 5-bis della L.P. n. 9 del 10/07/2018 nella zona per impianti turistici alloggiativi "Golfhotel";***

La motivazione della proposta di modifica è riportata nella relativa documentazione, nella quale si evidenzia espressamente che la modifica è necessaria al fine di far fronte ad adeguare il confine di zona alle condizioni locali e soprattutto ai confini di proprietà. Non vengono apportate modifiche né alla superficie di zona né all'art. 24 delle norme di attuazione al piano urbanistico del Comune di San Leonardo in Passiria;

Vista la documentazione tecnica della Dott.ssa Arch. Claudine Holstein per la prevista modifica al piano comunale per il territorio e il paesaggio (piano urbanistico comunale) e al piano paesaggistico, allegata alla presente delibera come parte integrante;

Vista la verifica del pericolo e della compatibilità, elaborata dalla Dott. Geol. Konrad Messner;

Nel piano comunale di classificazione acustica la zona esistente è individuata come classe acustica II e classe acustica III. La nuova zona è classificata in

akustischen Klassifizierung II und III an;

Nach Einsichtnahme in den Art. 6 des L.G. vom 13.10.2017, Nr. 17, und in den dem Abänderungsvorschlag beigelegten Umweltvorbericht und der Auffassung, dass für vorliegende Änderung keine Verpflichtung der Ausarbeitung einer strategischen Umweltprüfung (SUP) besteht, da keine erheblichen Umweltauswirkungen zu erwarten sind, welche eine solche notwendig machen;

Mittels Bekanntmachung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde St. Leonhard in Passeier wurde die Bevölkerung über die geplante Abänderung informiert;

Gemäß Art. 103, Absatz 5 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018, können die Gemeinden, bis zur Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms durch die Landesregierung, Abänderungen am Bauleitplan, auch außerhalb des verbauten Ortskerns, nach dem Verfahren laut Art. 54, Abs. 2 bzw. Art. 53 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 genehmigen;

Nach Einsicht in das einstimmig positive Gutachten der Gemeindekommission für Raum und Landschaft vom 07.05.2026;

Nach Einsicht in die eigene Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses Nr. 290 vom 08.07.2026, welche mit den technischen Unterlagen vom 16.07.2026 bis 14.08.2026 zur öffentlichen Einsichtnahme hinterlegt war. Die Hinterlegung wurde im Südtiroler Bürgernetz und an der Amtstafel der Gemeinde angekündigt;

Innerhalb der Veröffentlichungsfrist sind keine Anmerkungen eingebracht worden;

Nach Einsicht in die Art. 41, Absatz 4 und Art. 53, Absatz 3 des L.G. Nr. 9/2018 und festgestellt, dass die Eigentümer der umgewidmeten Flächen über die gegenständliche Abänderung informiert wurden;

Die Landeskommission für Raum und Landschaft – Sektion Planung hat den Antrag in ihrer Sitzung Nr. 23 vom 10.09.2026 (Prot. Nr. 828319 vom 28.09.2026) überprüft und einstimmig befürwortet, unter Einhaltung der Auflage, dass die landschaftliche Bannzone entsprechend dem neuen Verlauf der Tourismuszone anzupassen ist;

Es wird festgehalten, dass die entsprechende Anpassung bereits in den eingereichten technischen Unterlagen enthalten war;

Festgestellt, dass dies nach nochmaliger Überprüfung der Unterlagen durch das Amt für Landschafts- und Gemeindeplanung der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol mit E-mail vom 13.10.2026, Prot. Nr. 21910, bestätigt wurde;

Die Gemeinde beschließt, das Gutachten der Landeskommission für Raum und Landschaft – Sektion Planung mit den vorgenannten Anmerkungen

classi acustiche II e III;

Visto l'art. 6 della L.P. 13/10/2017, n. 17, e nella relazione ambientale preliminare allegata alla proposta di modifica e dell'opinione che per la presente modifica non sussiste l'obbligo dell'elaborazione di una valutazione ambientale strategica (VAS), in quanto non sono da aspettarsi impatti significativi sull'ambiente, che richiederebbero una valutazione del genere;

La popolazione è stata informata della modifica prevista tramite avviso all'albo pretorio digitale del Comune di San Leonardo in Passiria;

Ai sensi dell'art. 103, comma 5 della L.P. n. 9 del 10/07/2018, fino all'approvazione del programma di sviluppo comunale da parte della Giunta provinciale, i comuni possono approvare modifiche al piano urbanistico anche al di fuori del centro edificato, secondo il procedimento previsto dall'art. 54, comma 2, risp. dall'art. 53 della L.P. n. 9 del 10/08/2018;

Visto il parere positivo ad unanimità di voti della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio del 07/05/2026;

Vista la propria deliberazione della Giunta comunale n. 290 del 08/07/2026, depositata ed esposta al pubblico assieme alla documentazione tecnica dal 16/07/2026 al 14/08/2026. Del deposito è stata data notizia nella Rete civica dell'Alto Adige ed all'albo pretorio del Comune;

Entro il termine di pubblicazione non sono state presentate osservazioni;

Visti gli artt. 41, comma 4, e 53, comma 3 della L.P. n. 9/2018 e constatato che i proprietari delle aree modificate sono stati informati di questa modifica;

La Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio – sezione pianificazione ha esaminato la domanda nella seduta n. 23 del 10/09/2026 (n. prot. 828319 del 28/09/2026), esprimendo parere favorevole all'unanimità, con la prescrizione che la zona di rispetto paesaggistica venga adeguata al nuovo tracciato della zona turistica;

Si dà atto che il suddetto adeguamento risultava già recepito negli elaborati tecnici presentati;

Constatato che ciò è stato confermato a seguito di un'ulteriore verifica della documentazione da parte dell'Ufficio Pianificazione paesaggistica e comunale della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige, quanto sopra è stato confermato con e-mail del 13/10/2026, n. prot. 21910;

Il Comune decide di accettare il parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio – sezione pianificazione e seguire le

anzunehmen;

Es wird Einsicht genommen in die vom offiziellen Landesportal für den Geodatenaustausch der Pläne ausgestellte Quittung (Code) Nr. 9888, welche die ordnungsgemäße Hinterlegung der grafischen und normativen Unterlagen bestätigt;

Nach Einsichtnahme in:

- das L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9, insbesondere in die Art. 53 und 54;

- das L.G. vom 13.10.2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte), insbesondere in den Art. 6;

- die geltende Gemeindesatzung;

- das positive fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und 187 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol mit dem elektronischen Fingerabdruck: VTBIrT6tTuuukb8/n59fP0UpvJQn2BTDuyKIFVLtyvI=;

- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, und nachfolgende Änderungen;

Es wird für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol zu fassen, um die Folgemaßnahmen zügig vornehmen zu können;

Fasst mit 16 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Stimmenthaltungen, ausgedrückt durch Handerheben den

osservazioni sopracitate;

Visto il codice univoco n. 9888 rilasciato dal portale ufficiale della Provincia per l'interscambio dei geodati dei piani, che certifica il regolare deposito degli allegati grafici e normativi;

Visto:

- la L.P. 10/07/2018, n. 9, in particolare gli artt. 53 e 54;

- la L.P. 13/10/2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti), in particolare l'art. 6;

- il vigente Statuto comunale;

- il parere tecnico-amministrativo favorevole ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige con l'impronta digitale: VTBIrT6tTuuukb8/n59fP0UpvJQn2BTDuyKIFVLtyvI=;

- il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03/05/2018, n. 2. e successive modifiche;

Ritenuto necessario di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Con n. 16 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni, espressi per alzata di mano

BESCHLUSS

1. die in den Prämissen angeführte Abänderung des Gemeindeplans für Raum und Landschaft (Gemeindebauleitplan) und des Landschaftsplans der Gemeinde St. Leonhard in Passeier, ausgearbeitet von Dr. Arch. Claudine Holstein, endgültig zu genehmigen.

2. das Gutachten der Landeskommission für Raum und Landschaft, erteilt in der Sitzung Nr. 23 vom 10.09.2026, Protokoll Nr. 828319 vom 28.09.2026, zur Kenntnis zu nehmen und sich das Gutachten mit den Anmerkungen zu eigen zu machen.

3. festzuhalten, dass folgende Unterlagen, ausgearbeitet von Dr. Arch. Claudine Hohlstein, einen wesentlichen und ergänzenden Bestandteil des vorliegenden Beschlusses bilden:

DELIBERA

1. di approvare definitivamente la modifica al piano comunale per il territorio e il paesaggio (piano urbanistico comunale) e al piano paesaggistico del Comune di San Leonardo in Passiria, di cui alle premesse, conformemente alla documentazione tecnica elaborata dalla Dott.ssa Arch. Claudine Holstein.

2. di prendere atto del parere della Commissione per il territorio e il paesaggio, espresso nella seduta n. 23 del 10/09/2026, n. prot. 828319 del 28/09/2026, e di farsi proprio il citato parere con le osservazioni.

3. di dare atto che i seguenti documenti, elaborati dalla Dott.ssa Arch. Claudine Holstein, costituiscono parte essenziale ed integrante della presente delibera:

- Erläuternder Bericht
- Flächenverschiebung
- Gefahrenzonenplan
- Bauleitplan Bestand
- Bauleitplan Änderung
- Mappenauszug Bestand/Änderung
- Orthofoto Bestand/Änderung
- Durchführungsbestimmungen Bestand
- Nutzungsänderung Landschaftsplan
- Eigentum
- Fotodokumentation
- Umweltvorbericht
- Gefahren- und Kompatibilitätsprüfung
- Akustische Klassifizierung
- Übersicht Projekt (grafische Änderung).

4. die Entscheidung der Gemeindekommission für Raum und Landschaft zur Kenntnis zu nehmen, dass die gegenständliche Abänderung des Gemeindeplans für Raum und Landschaft (Gemeindebauleitplan) und des Landschaftsplans der Gemeinde St. Leonhard in Passeier nicht dem SUP-Verfahren zu unterziehen ist.

5. festzuhalten, dass der Bürgermeister den gegenständlichen Beschluss samt Unterlagen unverzüglich der Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung übermittelt und die Landesregierung innerhalb von 30 Tagen, ab Erhalt der Unterlagen, die endgültige Entscheidung trifft.

6. diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen im Sinne von Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

- relazione illustrativa
- spostamento di superficie
- piano delle zone di pericolo
- piano urbanistico stato di fatto
- piano urbanistico modifica
- estratto mappa stato di fatto/modifica
- ortofoto stato di fatto/modifica
- norme di attuazione stato di fatto
- trasformazione dest. d'uso piano paesaggistico
- proprietà
- documentazione fotografica
- relazione ambientale preliminare
- verifica del pericolo idrogeologico ed idraulico
- classificazione acustica
- quadro generale del progetto (modifica grafica).

4. di prendere atto della decisione della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio secondo cui la presente modifica al piano comunale per il territorio e il paesaggio (piano urbanistico comunale) e al piano paesaggistico del Comune di San Leonardo in Passiria non deve essere sottoposta alla procedura di VAS.

5. di dare atto che il Sindaco trasmette immediatamente la presente deliberazione e tutta la documentazione alla Ripartizione provinciale Natura, paesaggio e sviluppo del territorio e la Giunta provinciale decide definitivamente entro 30 giorni.

6. di dichiarare, per i motivi citati in premessa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende – Il Presidente:

Robert Tschöll

digital signiertes Dokument

Letto, approvato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale:

Dr. Fabian Pfeifer

documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa – Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).